

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 20

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

111<sup>e</sup> année N° 20/85 26 septembre 1985

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

Organe officiel  
de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),  
de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et  
architectes suisses», tirés à part,  
renseignements: En Bassenges,  
1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98  
(mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA,  
collaborateur permanent

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,  
collaborateur

**Impression:**  
Imprimerie Bron SA  
1001 Lausanne  
**Photolitho:**  
Polygravia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus  
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et  
des illustrations n'est autorisée  
qu'avec l'accord de la rédaction  
et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 106. —  
Un an, étranger Fr. 114. —  
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour  
étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL,  
GEP, ASIC, FAS et UTS.

**Membres SIA:** toutes communi-  
cations concernant les abon-  
nements sont à adresser exclusi-  
vement au Secrétariat général de la  
SIA, case postale, 8039 Zurich,  
tél. (01) 20115 70.

CCP: Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),  
N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente au  
numéro, changement d'adresse,  
expédition, etc. à:  
Imprimerie Bron SA,  
case postale 508,  
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

## Régie des annonces

**Iva**

IVA SA de publicité  
internationale  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 37/85

**Zeitfragen**  
Mut zur Innovation —  
Mut zur Innovationsrisiko-  
garantie.

Von Adolf Jacob 859

**75 Jahre SIA-Sektionen  
Thurgau.**

Von Erich Müller,  
Furthwilen 860

**Werkstoffe**  
Schadendiagnose. Grundlage  
für die Sanierung von  
bewehrten Betontrag-  
werken. Von  
Hans-Ulrich Aeschlimann,  
Wildeg 867

Numéro 38/85

**Architektur**  
Universität Zürich-Irchel,  
2. Etappe

Planungsablauf und Projekt-  
organisation. Von Paul  
Meyer, Zürich 893

Zur Aufgabe des Archi-  
tekten. Von Jakob Schilling  
und Heinrich Blumer,  
Zürich 895

Kunst am Bau. Von Paul  
Meyer, Zürich 903

Haustechnikanlagen  
Gebäudeausrüstung.  
Von Bernhard Brechbühl,  
Zürich 908

## Sommaire

Tableau des concours B 93

Carnet des concours B 94, 375

Congrès B 94

Produits nouveaux B 94

### Climatologie

Aspect de climatologie  
urbaine en Suisse,  
par Jacques-A. Hertig 365

Bibliographie 371

### Droit

Les conséquences  
de la résiliation  
du contrat d'architecte  
en temps inopportun,  
par Eric Brandt 372

Actualité 373

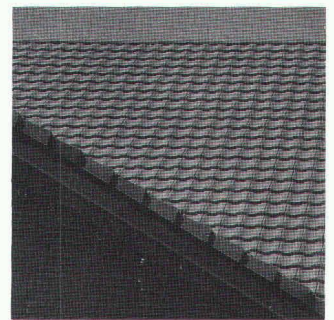
Industrie et technique 374, B 95

Vie de la SIA B 96

EPFL B 96

Documentation générale B 96

## Couverture



### Tuiles en terre cuite — une partie de la nature

La tuile saine en terre cuite pro-  
vient d'une matière première na-  
turelle, elle est façonnée en argile  
et en terre limoneuse et passe « à  
travers le feu » à une température  
de mille degrés, elle vieillit « en  
tout honneur » et conserve ses  
bonnes caractéristiques durant  
une longue vie.

La tuile respire à travers ses pores  
capillaires et protège quand mê-  
me remarquablement contre les  
intempéries. Ce matériau de  
construction, qui a fait ses preu-  
ves depuis fort longtemps, don-  
ne, grâce à ses nombreuses for-  
mes et couleurs, une grande li-  
berté d'action créative pour la  
projection et la construction du  
toit.

Industrie suisse de la terre cuite  
Case postale 217, 8035 Zurich

### Dans le prochain numéro:

Le bois et l'informatique.  
Architecture et informatique.